

## 개인정보보호위원회 영문에디터 채용 공고

개인정보보호위원회 공고 제2024-23호

개인정보보호위원회에서 근무할 영문에디터 채용계획을 다음과 같이 공고하오니 많은 응시 바랍니다.

2024년 3월 20일  
개인정보보호위원회위원장

### 1. 선발예정인원 ( 1개 분야, 총 1명)

지원코드	채용 분야	선발인원	근무예정부서 (근무지 : 서울 종로구 세종대로 209 정부서울청사 개인정보보호위원회)
영문	영문에디터	1명	- 대변인실

#### 가. 근무조건

- (신 분) 공무원의 사무를 보조하는 공무원이 아닌 근로자
- (계약기간) '24. 5월 ~ '25. 5월 (채용일로부터 1년)
- (보 수) 월 3,409,750원(통상임금 기준, 시간외 근무수당 별도 지급)
- (근무시간) 주 5일, 40시간
- (후생복지) 청사내 시설(헬스장, 의무실 등) 이용가능, 기념일 쿠폰 지급 등

#### 나. 주요 업무 내용

지원코드	채용 분야	담당 업무
영문	영문에디터	○ 해외기관/국제기구 국제협력업무 및 통·번역 지원 ○ 국제회의자료·해외동향자료 리서치 ○ 보도자료·정책자료·법령 등 영문번역 및 감수 ○ 기타 한영 번역 및 감수 등 부서장이 지칭하는 업무

※ 수행예정직무 관련 자세한 내용은 '직무기술서'(붙임) 참조

## 2. 응시 자격 및 우대요건

가. 응시자격 요건(3.27.(월) 기준) ※ 아래 응시요건을 모두 충족해야 함

- (학위) 통·번역 또는 국제협력 등 관련분야 석사학위 이상 소지자 또는 졸업예정자  
※ [붙임] 직무기술서 확인
- (연령) 만18세 이상 만60세 미만인 자
- (결격사유) 「국가공무원법」 제33조 규정의 결격사유 등에 해당되지 않는 자  
※ [별지 제4호 서식] 체크리스트 각 항목에 해당하지 않는 자

#### [응시자격요건 고려사항]

##### ○ 학위의 범위

- '학위' 요건의 '관련분야'는 증빙서류 기재 전공분야 또는 학위논문을 기준으로 함

나. 우대요건(3.27.(월) 기준)

지원코드	채용 분야	우대 요건
영문	영문에디터	○ 국내·외 대학의 관련분야* 박사학위 소지자 * 통·번역학, 국제학 등 직무분야 관련학과 ○ 국내 정부부처·국제기구 또는 외국정부 관련분야* 경력 보유자 * 통·번역 및 국제협력 등 직무분야 관련경력

#### [우대요건 등 고려사항]

##### ○ 기본사항

- 우대요건은 서류전형 단계에서만 적용되며 원서접수 마감일 기준으로 요건을 충족한 경우에만 인정

##### ○ 우대요건 관련

- 관련분야 박사학위 제출시 응시요건 및 우대요건에 모두 적용
- 직무분야와 관련된 근무경력 (연차별 차등우대)

##### ○ 경력의 범위

- '경력'은 해당 응시자격요건에 제시된 직무분야 경력을 의미하며, 경력(재직)증명서 제출건에 한함 (증명서상 근무기간과 담당업무가 명시되어 있어야하며, 경력이 불명확할 경우 불인정될 수 있음)
- 경력기간은 통상근로(전임근무) 시간을 기준으로 하며 단시간근무(시간제근무)의 경우 기준에 비례하여 산출한 경력을 인정 ※ 강의경력 제외 / 학위취득에 소요되는 대학조교 경력 등 학위과정 경력 제외

### 3. 시험 방법

#### 가. 서류전형

- 응시자격요건에 적합한지 여부를 서류전형위원회에서 서면으로 심사하여 적격 또는 부적격을 판단
  - 응시인원이 지원코드별로 선발예정인원의 5배수 이하인 때에는 응시자격 요건을 충족하는 응시자는 모두 합격자로 결정
  - 단, 응시인원이 지원코드별로 선발예정인원의 5배수를 초과하는 때에는 서류전형 기준\*에 따라 선발예정인원의 5배수로 합격자 결정
- \* 서류전형 기준 : 1. 자기소개서, 2. 우대요건
- 서류전형 합격자 발표 : 2024. 4. 1.(월) 예정
  - 개인정보보호위원회 홈페이지(<http://www.pipc.go.kr>) 및 나라일터에 2차 면접일정 등 게재함.

#### 나. 면접시험

- 서류전형 합격자를 대상으로 당해 직무수행에 필요한 능력 및 적격성 검증

- (평정요소) ① 소통·공감, ② 헌신·열정, ③ 창의·혁신, ④ 윤리·책임
    - ① 소통·공감 : 국민 등과 소통하고 공감하는 능력
    - ② 헌신·열정 : 국가에 대한 헌신과 직무에 대한 열정적인 태도
    - ③ 창의·혁신 : 창의성과 혁신을 이끄는 능력
    - ④ 윤리·책임 : 국가기관 직원으로서의 윤리의식과 책임성
  - (평가방식) 개별 질의·응답 및 번역답안 평가를 통해 평정요소를 상, 중, 하로 평정
- ※ 면접시험 전 한·영 번역테스트 예정
- (합격자 결정) 위원의 과반수가 평정요소 중 2개 이상을 '하'로 평정하였거나, 위원의 과반수가 어느 하나의 동일한 평정요소를 '하'로 평정한 때에는 불합격으로 하며, 불합격기준에 해당하지 아니하는 자 중에서 상'의 개수 많은 순으로 선발예정인원에 해당하는 합격자를 결정함('상'의 개수가 동일할 경우 '중'의 개수가 많은 순위로 결정)

### 4. 시험 일정

- 시험공고 : 2024. 3. 20.(수) ~ 3. 27.(수)
- 원서접수 : 2024. 3. 20.(수) ~ 3. 27.(수) 18:00
- 서류전형 합격자 발표 및 면접시험 장소 공고일 : 2024. 4. 1.(월)
- 면접시험일 : 2024. 4. 8.(월)
  - ※ 면접시간 및 장소 등은 서류전형 합격자 공고시 발표 및 서류전형 합격자 대상 별도 개별통보 예정
- 최종 합격자 발표일 : 2024. 4. 11.(목) 예정
  - ※ 서류전형 합격자 명단 및 최종면접 합격자 명단은 개인정보보호위원회 홈페이지, 나라일터([www.gojobs.go.kr](http://www.gojobs.go.kr))에 공고
  - ※ 상기 일정은 응시인원, 시험장 사정, 서류검증 소요기간 등에 따라 변경될 수 있음
  - ※ 최종합격자 발표 후 합격 취소, 포기, 채용된 후 퇴직 등 사정으로 추가 선발이 필요한 경우, 합격자 발표일로부터 6개월 이내에 불합격 기준에 해당하지 않는 사람 중에 차순위자를 추가합격자로 결정할 수 있음

## 5. 응시원서 제출 및 제출서류 안내

### 가. 제출일시 및 방법

- 원서접수 : 2024. 3. 20.(수) ~ 3. 27.(수) 18:00
- 제출방법 : 관련서류는 **e-mail로만** 접수(확인메일 또는 문자 발송 예정)
  - e-mail : [castnoshadow@korea.kr](mailto:castnoshadow@korea.kr)

※ e-mail 제목은 반드시 “영문에디터 응시원서 (홍길동)”으로 기재

### 나. 제출 서류(2페이지 응시요건 고려사항 및 우대요건 고려사항 참고)

1. 응시원서 및 자기소개서 각 1부(필수 제출)
2. 개인정보 수집·이용 및 제3자 제공 동의서(필수 제출)
3. 결격사유 검증 체크리스트 1부(필수 제출)
4. 주민등록 초본 1부(병역사항 포함, 필수 제출)
5. 학위증 사본, 학위증명서 등 석사학위 증빙서류
6. 우대요건 증빙서류
  - 학위증 사본, 학위증명서 등 박사학위 증빙서류
  - (필요 시) 학위논문요약서(별지서식 6호)
  - 경력(재직)증명서(경력내용 기재 필수)
  - (필요 시) 경력내용 증빙 보충자료

※ 파일명 : “1. 홍길동 응시원서 및 자기소개서”,  
“2. 홍길동 동의서”  
“3. 홍길동 우대요건 증빙자료”

## 6. 유의 사항

- 응시자는 자격요건과 담당예정업무 등이 적합한가를 우선 판단하여 원서를 제출해야 합니다.
- 응시원서 상의 기재 착오 또는 누락이나 연락불능, 합격자발표 미확인 등으로 인한 불이익은 응시자의 귀책사유가 될 수 있으므로, 합격자 발표일 등 시험일정과 안내사항, 합격여부를 반드시 확인해야 합니다.
- 채용서류의 거짓작성, 청탁 등으로 시험의 공정성을 심각하게 훼손한 경우에는 채용절차의 공정화에 관한 법률 제6조, 부정청탁 및 금품 등 수수의 금지에 관한 법률 제5장, 부패방지 및 국민권익위원회의 설치와 운영에 관한 법률 제8장, 형법 등 관련 규정에 따라 처벌될 수 있습니다.
- 응시원서나 각종 증명서의 기재내용이 사실과 다를 경우 시험을 정지 또는 무효로 하며, 계약체결 후에라도 제출된 서류에 기재된 내용이 사실과 다를 경우 근로계약을 해지할 수 있습니다.
- 본 시험계획은 불가피한 사정에 의하여 변경될 수 있으며, 변경된 사항은 개인정보위 홈페이지 및 나라일터에 공고하고 개별연락(문자)할 예정입니다.
- 응시자가 선발인원과 같거나 적을 경우에는 재공고할 수 있습니다.
- 해당 업무를 수행하는데 적격자가 없는 경우 전형을 거쳐 채용하지 않을 수 있습니다.
- 기타 자세한 사항은 개인정보보호위원회 운영지원과(☎02-2100-3019)로 문의하시기 바랍니다.

## 7. 직무기술서

### 직무기술서(영문에디터)

임용예정기관명	근무예정부서
개인정보보호위원회	대변인실

주요업무	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 해외기관/국제기구 국제협력업무 및 통·번역 지원</li> <li>○ 국제회의자료·해외동향자료 리서치</li> <li>○ 보도자료·정책자료·법령 등 영문번역 및 감수</li> <li>○ 기타 한영 번역 및 감수 등 부서가 지정하는 업무</li> </ul>
------	--

필요역량	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 영어 통·번역 능력</li> <li>○ 대내외 이해관계자 등과 원활한 의사소통 능력 및 팀워크</li> <li>○ 국제감각</li> </ul>
------	--

필요지식	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 영어 통·번역 지식</li> <li>○ 영문 공문서 작성 지식</li> <li>○ 국제회의 등 국제협력 업무에 대한 전반적인 지식</li> </ul>
------	--

응시 자격 요건	<b>학위</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 관련분야* 석사학위 이상 소지자 또는 졸업예정자</li> <li>* 관련분야 : 통·번역학, 국제학 등 직무분야 관련학과</li> </ul>
우대요건	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 관련분야* 박사학위 소지자</li> <li>* 통·번역학, 국제학 등 직무분야 관련학과</li> <li>○ 국내 정부부처·국제기구 또는 외국정부 관련분야* 경력 보유자 (기간별 차등 우대)</li> <li>* 통·번역 및 국제협력 등 직무분야 관련경력</li> </ul>

<별지 제1호 서식>

### 응시원서

1. 지원 분야					
응시번호	담당자 기재	지원코드	영문	채용분야	영문에디터
2. 인 적 사 항					
성명		생년월일		성별	
주소 (도로명)		(우 )			
휴대전화			이메일		
3. 경력우대요건(해당자만 작성)					
경력		근무기간	담당업무	근무부서	
예시)○○부		'00.00.00.~ '00.00.00.	○○통역업무	○○과	
4. 학위우대요건(해당자만 작성)					
과 년 전 이 기 요	학위	학위취득일	전공(학과)	학위수여기관	
	예시)석사	'00.00.00.			
<p>위에 기재한 사항은 사실과 다름이 없음을 확인합니다.</p> <p>2024년    월    일</p> <p>성 명 :                      (인)</p>					

1. 「응시번호」란은 응시자가 기재하면 안 됩니다.
2. 우대요건에 해당사항이 있을 경우, 관련 증빙서류를 첨부하여야 합니다
3. 필요한 경우 줄을 늘려 작성하시기 바랍니다.

## 응시원서 작성요령

1. 응시원서 작성시 응시자 부주의로 인한 잘못된 기재나 표기는 **응시자 본인의 불이익**이 될수 있습니다.
2. 『응시원서』는 아래의《작성요령》에 따라 작성하여야 합니다.

### 《 작 성 요 령 》

- ① **응시번호** : 응시자가 작성하지 않습니다
- ② **지원코드 및 채용분야** : 공고문을 참고하여 응시하고자하는 지원코드와 채용분야 기재  
(예) 지원코드 : 영문      채용분야 : 영문에디터
- ③ **성명, 생년월일, 성별** : 해당란에 정확하게 기재  
(예) 생년월일 : 2001.01.01.      성별 : 여
- ④ **주소** : 현재 거주하는 곳을 정확히 기재함
- ⑤ **전자우편·(휴대)전화** : 빠짐없이 정확하게 기재함
- ⑥ **우대요건** : 지원코드별로 해당하는 우대요건이 있는 경우 작성  
-(영문) 관련 전공 / 자격증이 있는 경우

<별지서식 제2호>

## 자 기 소 개 서

응시번호		지원코드		채용분야	
성명		생년월일		성별	

### ◎ 자기소개서

(유의사항) 작성 시 학교명, 출생지, 부모직업 등 개인 신상을 직·간접적으로 파악할 수 있도록 기재할 경우 불이익(감점)을 받을 수 있습니다.

※ A4용지 2매 이내로 작성

※ 자유형식으로, 지원동기·성격·가치관·태도 등 자신을 소개할 수 있는 내용을 자율적으로 작성

※ 기재사항이 많은 경우 글자크기, 장평 등을 조절하여 2장 이내로 작성

<별지서식 제3호>

## 개인정보 수집·이용 및 제3자 제공 동의서

### 1. 개인정보 수집 및 이용 동의서

본 기관에서는 근로자 채용 및 관리를 위해 「개인정보 보호법」 제15조, 제17조 등 관계 법령에 따라 아래와 같이 개인정보를 수집 및 이용하고자 합니다.

- (1) 개인정보 수집 및 이용 목적 : 근로자 채용 및 관리
- (2) 개인정보 수집 항목(필수) : 성명, 생년월일, 휴대폰번호, 이메일, 주소, 응시자격요건에 따른 학력·경력·자격·면허사항, 4대 보험 자격 득실, 소득금액증명, 외국어성적·논문·수상실적 등 우대요건에 해당하는 사항
- (3) 개인정보 보유 및 이용기간 : **최종합격자 발표일로부터 5년**

**개인정보 활용 목적 달성 이후 공공기록물 관리에 관한 법률에 따라 보유 후 파기**

☞ 개인정보의 수집·이용과 관련하여 동의를 거부할 권리가 있으며, 다만 동의거부 시 근로자 채용 및 임용 제한을 받을 수 있습니다.

위와 같이 개인정보 수집 및 이용에 동의하십니까? ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

### 2. 자격요건 확인 등을 위한 동의서 효력인정 및 개인정보 제3자 제공 동의서

시험실시기관은 응시요건 등 응시자가 제출한 증빙자료의 진위 여부를 해당기관에 조회하여 확인하고 있습니다. 이를 위해 관련자료 확인서 발급에 동의하며, 개인정보보호법 등에 보호되고 있는 각종 개인정보 자료를 동법 제15조 등에 따라 인사담당 업무관계자에게 제공 및 공개·활용하는데 동의를 받고 있습니다.

또한 이 시험에서 부정행위를 한 사람은 시험을 정지 또는 무효로 하거나 합격을 취소합니다.

(1) 제공받는 자	(2) 제공목적	(3) 제공 항목	(4) 제공받는 자의 보유·이용기간
개인정보(자격증, 학위, 경력 등) 확인기관	근로자 채용 관리 (자격확인)	우대요건 충족 및 제출서류 진위여부 확인에 필요한 사항	정보처리 목적 달성 시까지 (개인정보 활용 목적 달성 이후 공공기록물 관리에 관한 법률에 따라 보유 후 파기)

☞ 개인정보 제공과 관련하여 동의를 거부할 권리가 있으며, 다만 동의거부 시 공무원 채용 및 임용 제한을 받을 수 있습니다.

본인이 서명·날인한 동의서의 복사본은 자료의 진위 검증을 위해서 원본과 동일하게 유효함을 인정하고, 이에 동의하십니까? ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

위와 같이 확인서 발급에 동의하십니까? ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

위와 같이 개인정보를 제3자에게 제공하는데 동의하십니까?  
☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

2024년      월      일

성명 : (서명)  
개인정보보호위원회위원장 귀하

결격사유 검증을 위한 체크리스트

성 명	생년월일

목 록	해당여부
① 피성년후견인	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
② 파산선고를 받고 복권되지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
③ 금고 이상의 실형을 선고받고 그 집행이 끝나거나(집행이 끝난 것으로 보는 경우를 포함한다) 집행이 면제된 날부터 5년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
④ 금고 이상의 형의 집행유예를 선고받고 그 유예기간이 끝난 날부터 2년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑤ 금고 이상의 형의 선고유예를 받은 경우에 그 선고유예 기간 중에 있는 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑥ 법원의 판결 또는 다른 법률에 따라 자격이 상실되거나 정지된 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑦ 공무원으로 재직기간 중 직무와 관련하여 「형법」 제355조 및 제356조에 규정된 죄를 범한 자로서 300만원 이상의 벌금형을 선고받고 그 형이 확정된 후 2년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑧ 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 죄를 범한 사람으로서 100만원 이상의 벌금형을 선고받고 그 형이 확정된 후 3년이 지나지 아니한 사람 가. 「성폭력범죄의 처벌 등에 관한 특례법」 제2조에 따른 성폭력범죄나. 「정보통신망 이용촉진 및 정보보호 등에 관한 법률」 제74조제1항제2호 및 제3호에 규정된 죄 다. 「스토킹범죄의 처벌 등에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 스톱킹범죄	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑨ 미성년자에 대한 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 죄를 저질러 파면·해임되거나 형 또는 치료감호를 선고받아 그 형 또는 치료감호가 확정된 사람(집행유예를 선고받은 후 그 집행유예기간이 경과한 사람을 포함한다) 가. 「성폭력범죄의 처벌 등에 관한 특례법」 제2조에 따른 성폭력범죄나. 「아동·청소년의 성보호에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 아동·청소년대상 성범죄	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑩ 징계로 파면처분을 받은 때부터 5년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑪ 징계로 해임처분을 받은 때부터 3년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음

응시자 본인은 위 사실이 틀림 없음을 확인합니다.  
2024. . .

성명 : (서명)

개인정보보호위원회위원장 귀하

학위논문요약서(석사.박사)

성 명		직무분야	응시직급
학위개요	○ 논문제목 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 한글명 :</li><li>■ 영문명 :</li></ul> ○ 심사 년월일 : ○ 지도교수 :		
	주요내용 요약		

I. 연구목적

1.  
가.  
1)  
가)  
(1)  
(가)

II. 연구내용

III. 연구결과의 활용도(구체적으로)

본 논문요약서의 기재내용은 사실과 다름없으며 허위사실이 드러날 경우 모든 법적 책임을 본인이 지겠습니다.

2024. . .  
응시자 : (인)

※ 박사 및 석사 학위 건별로 작성 / 주요내용 요약은 3페이지 이내로 작성  
※ 논문 표지 및 목차, 서론 사본 각 1부(논문명, 지도교수명, 학위자명 등 명시)

경력(재직) 증명서

인적 사항	성 명		생년월일																				
	주 소																						
경력 사항	근무기간(연.월.일)		업체명 (근무처)	직위 (직급)	담당업무 (자세히)	주당 근무시간	비고																
	부터	까지																					
						예) 주 40시간																	
상별 사항	포 상			징 계																			
	년월일	종 류	해당기관	년월일	종 류	해당기관																	
<div>위와 같이 증명합니다.</div> <div>2024년    월    일</div> <div>기관명 : 주소 : 사업자등록번호 : 대표자 :<div>직 인</div></div> <div><table><tr><td colspan="4">발급자</td></tr><tr><td>담당자</td><td>직위:</td><td>성명:</td><td>(인)</td></tr><tr><td>확인자</td><td>직위:</td><td>성명:</td><td>(인)</td></tr><tr><td>연락처</td><td colspan="3">전화: e메일:</td></tr></table></div>								발급자				담당자	직위:	성명:	(인)	확인자	직위:	성명:	(인)	연락처	전화: e메일:		
발급자																							
담당자	직위:	성명:	(인)																				
확인자	직위:	성명:	(인)																				
연락처	전화: e메일:																						

- ※ 경력기관에서 발급한 증명서에 경력사항이 자세히 기재되어 있지 않은 경우 (경력증명서 발급시스템 문제 등) 위 양식을 사용하여 제출
- ※ 근무기간(연월일)·상근여부·담당업무가 명시 되어 있지 않은 경력증명서 제출 시 경력불인정